

آدرهس :

IDJTIHAD

Constantinople

اوچنجی سنه

اجتهاد

آدرهس :

اجتهاد ادارهخانهسی :

شهر امانتی قارشینده دائره

مخصوصه در .

سنه ۱۰ آبونہ بدلی ۴۰ نخسی
۲ غروشدر

آیده ایکی دفعه نشر ایدیلیر اقتصادی ، اجتماعی ، ادبی مجموعه

لا اقل دورت بش کون اوراده قاليرلر . کووه کی ده قیزک
اوینه کتیریلرک قیز ایله بر اوطه ده بش اون کونلر بولور .
ندوریلر . بوانساده کووه کی قیزک پدرینه کورومز .
بوندنصوکره دلیقانی یسه کندی اوینه عودت ایده رک
برسنه ودها فضله مدت ایستهدیکی زمان پدرینک اوینه
کلینی زیارت ایدر . بومدت ده کچنجه کووه کی دوکون
یاپار . زوجهنی کندی خانه سنه کتیریر .

ح . ت



پترسبورغ مکتوبی

..... پترسبورغده طائیشدیغ بیر ذات ایله برابر عید
مناسبتیه و واقع اولان دعوته اجابتله بیر تاتار عائله سنی
زیارته کیتدک اوراده کی مشهودات و محسوساتم بنجه پک
معتنادر ، پک امید بخش در ، (اجتهاد) قارئری مشهوداتی
دقت و بعض مرتبه نشاط و حظ ایله اوقویاجاقلر در اعتقادنده یم :
صالونه کیردیکم زمان پیانو چالینوردی . شیمدی یه
قادار هیچ کورمه دیکم تاتار حیات عائلیسی نظر دقتک
اوکنده بولوندی . بنی خانه نک صاحبی ایله برابر صاحبه
خانه خانم افندی استقبال ایستدی . خانم افندی آئی اوزاتاراق
بایرامی تبریک ایدیوردی . برابرجه بیوک سالونه دوغرو

قاراقوت ، حیات سنی ایستمه بنجه شدتلی برقهقه
صالیوردی :

— هاه ، هاه ، هاه ، تاتار قیزی (جانلی قوقلا) یه
تحویل ایتم .

اوطوردینی گوشه دن قالقدی . اودانک تام اورته رینه
کلدی ، یکدن مسهزی بر صورتده کولدی :

— هاه ، هاه ، هاه ، تاتار قیزی دیری دیری کومدیلر .
بوزمان مصرک جامع الازهرنده طالبلر ، استانبولک
ملت حقوقی محافظه مقصدیه تربیه ایدیلیمکه اولان ،
بارلامتو یاننده ، آیاصوفیه جامعده سوفتله ، سرندیب
آداسنده ، دارچین آغاچلری آره سنده هند مسلمانلری ،
قورصا [۱] مدرسه سی گوشه سنده صوفولر ، بلغار شهری
خرابه لری آره سنده سیاح مسلمانلر و کعبه اللهده بوتون افطار
جهان دن طوبیلاشم حاجیلر قرآن اوقیورلر . جمله سی :
— واذالمؤده سئلت بای ذنب قتلت [۲] آیت کریمه سنی

تکرار ایدیورلردی :

— واذالمؤده سئلت بای ذنب قتلت .

صوک

شمال تاتارلرینک اولنک حقننده کی عادتلری :

ابتدا دلیقانی طرفندن قیزک اوینه برایلچی کونده ریه .
رک قیز ایستنیلیر . اوین راضی اولورسه دلیقانی ایله قیز
نشانلانیرلر . بونشان ایله دوکون آراسی برآی ، برسنه
ودها زیاده اولابیلیلر . صوکره نکاح مراسمی اجرا
ایدیلرک قیز طرفنده دوکون یاییلیر . بودوکونده کووکینک
اوینی قیزک پدرینک اوینه کیدرلر ، دوکوندنصوکره ده
[۱] قورصا فزان جوارنده برکوبده واقع بوبوکه بر
مدرسه در .

[۲] آیتک مفهومی : (قورقونجلی قیامت کونی) دیری
دیری کومولن قیزجوغو غندن ناصل بیرکناهدن طولای اولدیر .
یلدیکنک سؤال ایدیلدیکی کوندر .

يملك مامه سته او طورديغيز زمان بيم خضورمدن دولاي
مصاحبه نك بويوك برقمسي توركي اوزه رينه جريان ايتدي .
اواسر مقدسه دينه مزه توفيقا سفره به شراب ، شامپانيا
قونغا مشدى . يملك صوكنه دوغرو شربتزله اداره اقداح
اولوندى . مسافرلردن بير بك افندى قيصة بير نطقدن
صوكره خانه صاحبه سي خانم افنديك عافيتنه شربت نوش
اولدى ديكر بير افندى قالقاراق مجلسمزده حضورلرله
كنديلرينك بزم قادار صاحب حق وحریت اولدقلىرى
اثبات ايدن و ملتزمه جدی ودرين خدمتلى ايفاسى ايچين
(بترسبورغ) كى ، ير ويوردلردن اوزاق بير شهره طويلا مش
اولان اسلام تورك خانم قيزلرينك صحتنه بارداغنى قالديردى .
اونا جواباً خانم افنديلردن بيرى تشكر اتده بولوندى
صوكره بوقادار صيقتيديلرينه رغماً تورك بملككتك مستقل
اولاراق باشماسنى تأمين ايدن قهرمان عسكرلىر ييتشديرمش
اولان (آنا طولى) تورك قادينلرينك صحتنه شربت ايچمه ي
تكليف ايتدى ، اوزون مدت آلقيشلرله قبول ايديدى .
بانا بك چوق تأثير ايتمش اولان بونطق مجلسك صوك نطق
اولدى . جمله سته وبالخاصه بى بويله بير مجلس عرفان وعصمه
دعوت ايتمش اولان خانه صاحب وصاحبه سته صميمي
تشكرلر ي عرض ايدرك آيريلدم

برادر كز

...

ايات

S pencer (سپنسر) ك بر منظومه سى .

زوجه ، چو جملر و دوستلر ...

— بويوك قردشم سليمان نطق بكه —

بشریت فانيه دن هر بيرينك فهرست مقدراتى اولان
نسخه سپاه معبودله قدیم اولنديني زمان بونده کی متوالی

ايهريله دك . اون اون بش قادار اسلام قيز وقادينيله برابر
اسلام كنجلرى اوراده مجتمع ايدى بى جمله سيله طانيشد
بره يلى . اولا خانلره قدیم اولونيوردم : (بترسبورغ)
نساطب آقاده مياى مآذونه لرندن دو قتور ... خانم افندى ،
علوم رياضيه شعبه سى مآذونه لرندن ... خانم افندى ، په داغوجيا
[علم تربيه اطفال] « اينستيتو » سى مآذونه لرندن ... خانم
افندى ، حقوق شعبه سى مآذونه لرندن ... خانم افندى .. الخ .
بن شاشيرمش قالمشدم . او كده ، شيمدى په قادار كورمه
ديكم ير عالم عرفان نسوان بولونيوردى . ار ككلر دخى
آووقات ، دو قتور ، رسم ، مأمور ، دارالفنون طلبه سى
كى منور الفكر زمردن ايدى . بى مافه پيدا ايتديكم
بوملتدا شلرم ، بانا احوال داخليه مز ، مناسبات خارجه مز ،
(طرابلس غرب) ده كى محاربه مز حقنده ، معقول و منطقى
جوابلر و بريله سى خايلى مشكل ، استيضاحاتده بولونيورلردى .
بن حيات فعاليتى مدامه ايدم جك جوابلر بولماقده
اظهار عجز ايتكمده ايكن بركت ورسين رقص زمانى
حلول ايتدى ده قورنوله بيلدم . رقص دخى ذاتاً مستغرق
اولديغ حيرتى بوسوتون آرتيريوردى . (قافقاسيا) لى
ير بك ايله (ليتوا) لى ير خانم قيزك . (قريم) لى ير
ميرزا ايله . (قازان) لى ير طالبه نك او كدن ير (والس)
رقص ايدرك كجه سى عيى زمانده بونلرك هر ايكسنىك
مسلمان اولدوقلىرى دوشونم كنديمى رؤياده ظن ايتدير .
بيوردى . رقص دن يورولانلر ، ديكر او طه ده كى چاى
مامه سته قوشيوردى اطرافزده كى خانم قيزلره قونوشاراق
بن ده چاى ايچدم بومشيره لمزك كز ياده مراق ايتديكلرى
جهت انا طولى ده كى تورك خانلرينك حالى ايدى . نه
بايورلر ؟ فاصل كينيورلر ؟ فاصل كينيورلر ؟ نه درجه تحصيل
كورسيورلر ؟ قاديندن دو قتورلر وارمى ؟ تحصيل طالىبى
ملكترلنده مى اكمال ايدسيورلر با خود ممالك غريبه يه مى
كيدسيورلر ؟ مساوات حقوق فكرلى اويانمشيدر ؟ . .
كى سؤالر بكديكرى ولى ايدسيوردى . رقص بيتوب ،